

Izvještaj Direktora

Direktor predstavlja njegov izvještaj zajedno sa finansijskim izvještajima za godinu koja je završila 31. decembra 2012.

Osnovna djelatnost

Triglav osiguranje, ad (nadalje "Društvo") je ovlašteno za zaključivanje svih poslova neživotnog osiguranja.

Pregled poslovanja

Rezultat za godinu koja je završila 31. decembra 2012. naveden je u izvještaju o sveobuhvatnoj dobiti na strani 6.

Direktor Društva

Direktor Društva na dan potpisivanja ovog izvještaja je Matej Žlajpah.

Potpisano u ime Triglav osiguranja, ad:

Matej Žlajpah

Direktor



Ljubica Rauš

Šef odjela za računovodstvo



Izjava o odgovornosti Direktora Društva za pripremu i odobravanje godišnjih finansijskih izvještaja

Direktor Društva je za svaku finansijsku godinu dužan pripremiti finansijske izvještaje koji će dati istinit i fer prikaz finansijskog položaja Društva, rezultata poslovanja, te novčanog toka za tu godinu u skladu s Zakonom o računovodstvu i reviziji Republike Srpske, te je odgovoran za vođenje prikladnih računovodstvenih evidencija kako bi se omogućila priprema ovakvih finansijskih izvještaja u bilo koje vrijeme. Direktor ima opštu odgovornost za preuzimanje raspoloživih mjera za očuvanje imovine Društva, kao i za sprječavanje i otkrivanje prevara i drugih nepravilnosti.

Direktor Društva je odgovoran za odabir prikladnih računovodstvenih politika koje su u skladu s važećim računovodstvenim standardima i za njihovu dosljednu primjenu, donošenje razumnih i razboritih prosudbi i procjena, te pripremanje finansijskih izvještaja temeljem principa neograničenog vremena poslovanja, osim ako je pretpostavka da će Društvo nastaviti s poslovanjem neprimjerena.

Direktor Društva je dužan da podnese skupštini akcionara na odobrenje i usvajanje godišnje finansijske izvještaje Društva.

Finansijski izvještaji na stranama 5 do 68 su odobreni od strane Direktora, za podnošenje skupštini 26. aprila 2013. godine te ih, potvrđujući ovo, potpisuju:

Matej Žlajpah

Direktor



Ljubica Rauš

Šef odjela za računovodstvo



IZVJEŠTAJ NEOVISNOG REVIZORA

DIONIČARU

TRIGLAV OSIGURANJE, ad Banjaluka

Obavili smo reviziju priloženih finansijskih izvještaja dioničkog društva Triglav osiguranje, ad Banjaluka („Društvo“) koja uključuju izvještaj o finansijskom položaju na dan 31. decembra 2012. godine, izvještaj o sveobuhvatnoj dobiti, izvještaj o promjenama kapitala i izvještaj o novčanim tokovima za godinu tada završenu, te sažetak značajnijih računovodstvenih politika i druge objašnjavajuće informacije (koji su prikazani na stranicama 5 do 68).

Odgovornost Uprave za konsolidovane i odvojene finansijske izvještaje

Uprava je odgovorna za sastavljanje i objektivnu prezentaciju ovih konsolidovanih i odvojenih finansijskih izvještaja u skladu sa Međunarodnim standardima finansijskog izvještavanja i za one interne kontrole za koje Uprava odredi da su potrebne za omogućavanje sastavljanja finansijskih izvještaja koja su bez značajnog pogrešnog prikazivanja usljed prevare ili pogreške.

Odgovornost revizora

Naša odgovornost je izraziti mišljenje o ovim finansijskim izvještajima na osnovu naše revizije. Reviziju smo obavili u skladu sa Međunarodnim revizijskim standardima. Ti standardi zahtijevaju da postupamo u skladu sa etičkim zahtjevima, te planiramo i obavimo reviziju kako bismo stekli razumno uvjerenje o tome jesu li finansijski izvještaji bez značajnog pogrešnog prikazivanja.

Revizija uključuje obavljanje postupaka radi pribavljanja revizorskih dokaza o iznosima i objavama u finansijskim izvještajima. Odabrani postupci ovise o revizorovoj prosudbi, uključujući i procjenu rizika značajnog pogrešnog prikazivanja finansijskih izvještaja usljed prevare ili pogreške. U stvaranju tih procjena rizika, revizor razmatra interne kontrole relevantne za subjektovo sastavljanje i objektivnu prezentaciju finansijskih izvještaja kako bi se oblikovali revizorski postupci koji su primjereni u datim okolnostima, ali ne i u svrhu izražavanja mišljenja o učinkovitosti internih kontrola poslovnog subjekta. Revizija također uključuje ocjenjivanje primjerenosti primijenjenih računovodstvenih politika i razumnosti računovodstvenih procjena koje je obavila Uprava, kao i ocjenjivanje cjelokupne prezentacije finansijskih izvještaja.

Vjerujemo da su revizijski dokazi koje smo pribavili dostatni i primjereni da osiguraju osnovu za naše revizorsko mišljenje.

Mišljenje

Prema našem mišljenju finansijski izvještaji prikazuju realno i objektivno, u svim značajnim aspektima finansijski položaj Društva na dan 31. decembra 2012. godine, njegove finansijske rezultate i novčane tokove za tada završenu godinu u skladu sa Međunarodnim standardima finansijskog izvještavanja.

Ostale činjenice

Finansijski izvještaji Društva na dan i za godinu završenu 31. decembra 2011. godine bili su revidirani od strane drugog revizora, koji je u svom izvještaju od 11. maja 2012. godine izrazio nekvalifikovano mišljenje sa naglašavanjem činjenica o iznosu garancijskog fonda, koji je bio ispod zakonom propisanog minimuma.



Zvonimir Madunić
Prokurist
Ernst&Young d.o.o. Sarajevo



Maja Hafizović
Ovlašteni revizor

Sarajevo, 26. april 2013. godine

Izvještaj o finansijskom položaju

na dan 31. decembra

	<i>Bilješke</i>	2012. '000 KM	2011. '000 KM
Imovina			
Nekretnine i oprema	1.10	1.945	2.007
Investicione nekretnine	1.11	1.806	1.842
Nematerijalna imovina	1.13	468	74
Odgođeni troškovi pribave	1.12	435	541
Ulaganja u podružnice	1.15	2	2
1.1.1 Ulaganja koja se drže do dospelja	1.14	2	3
Finansijska imovina raspoloživa za prodaju	1.14	2.796	1.472
Kredit i potraživanja	1.14	7.489	7.847
Potraživanja iz ugovora o osiguranju i ostala potraživanja	1.16	951	748
Reosiguravateljska imovina	1.17	664	493
Novac i novčani ekvivalenti	1.18	1.132	1.418
Ukupna imovina		17.690	16.447
Kapital i rezerve			
Akcionarski kapital	1.22	5.556	5.556
Rezerva fer vrijednosti		124	90
(Akumulirani gubici)/zadržana dobit		20	(1.947)
Ukupni kapital i rezerve		5.700	3.699
Obaveze			
Rezerve za ugovore o osiguranju	1.19	9.981	11.156
Rezervisanja za obaveze i troškove	1.20	372	653
Odložena poreska obaveza	1.32	14	10
Obaveze iz ugovora o osiguranju i ostale obaveze	1.21	1.623	929
Ukupne obaveze		11.990	12.748
Ukupno obaveze i kapital i rezerve		17.690	16.447

Računovodstvene politike i ostale bilješke a stranicama 9 do 68 čine sastavni dio ovih finansijskih izvještaja.

Izvještaj o sveobuhvatnoj dobiti

za godinu koja je završila 31. decembra

	<i>Bilješke</i>	2012.	2011.
		'000 KM	'000 KM
Zaračunate bruto premije	1.23	7.530	10.182
Premije predane u reosiguranje	1.23	(606)	(711)
Neto zaračunate premije		6.924	9.471
Promjena bruto rezervi prenosnih premija	1.23	883	385
Promjena rezervi prijenosnih premija, udio reosiguranja	1.23	20	(141)
Neto zarađene premije		7.827	9.715
Finansijski prihod	1.24	706	716
Ostali poslovni prihodi	1.25	478	252
Neto prihod		1.184	968
Ukupni prihod		9.011	10.683
Nastale štete	1.26	(3.419)	(4.658)
Udio reosiguranja u nastalim štetama	1.26	151	454
Nastale štete, neto od reosiguranja		(3.268)	(4.204)
Troškovi pribave	1.27	(925)	(1.325)
Administrativni troškovi	1.28	(4.486)	(6.173)
Ostali troškovi poslovanja	1.29	(262)	(928)
Operativni troškovi		(5.675)	(8.426)
Finansijski troškovi	1.30	(50)	(24)
Ukupni troškovi		(8.991)	(12.654)
(Gubitak)/Dobit prije poreza		20	(1.971)
Porez na dobit	1.31	-	-
(Gubitak)/Dobit za godinu		20	(1.971)
Ostala sveobuhvatna dobit		-	-
Dobici i gubici od promjena u fer vrijednosti imovine raspoložive za prodaju		38	126
Odgodena porezna imovina		(4)	(13)
Ostala sveobuhvatna dobit, neto od poreza na dobit		34	113
Ukupno sveobuhvatna dobit		54	(1.858)

Izveštaj o promjenama u kapitalu i rezervama

Za godinu koja je završila 31. decembra

	Akcionarski kapital	Rezerva fer vrijednosti	Zakonska rezerva	Ostale rezerve	(Akumulirani gubici)/ zadržana dobit	Ukupno
	'000 KM	'000 KM	'000 KM	'000 KM	'000 KM	'000 KM
Stanje na dan 1. januara 2011.	5.556	(23)	-	-	24	5.557
Dobici i gubici od promjene fer vrijednosti finansijske imovine raspoložive za prodaju, neto od realiziranih iznosa	-	126	-	-	-	126
Odloženi porez po dobitima i gubicima od promjene u fer vrijednosti finansijske imovine raspoložive za prodaju, neto realiziranih iznosa	-	(13)	-	-	-	(13)
Ostala sveobuhvatna dobit	-	113	-	-	-	113
Gubitak tekućeg razdoblja	-	-	-	-	(1.971)	(1.971)
<i>Ukupno sveobuhvatna dobit / (gubitak) za razdoblje</i>	<i>5.556</i>	<i>90</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>(1.947)</i>	<i>3.699</i>
Stanje na dan 31. decembra 2011.	5.556	90	-	-	(1.947)	3.699
Stanje na dan 1. januara 2012.	5.556	90	-	-	(1.947)	3.699
Stanje na dan 1. januara 2012.	5.556	90	-	-	(1.947)	3.699
Dobici i gubici od promjene fer vrijednosti finansijske imovine raspoložive za prodaju, neto od realiziranih iznosa	-	38	-	-	-	38
Odloženi porez po dobitima i gubicima od promjene u fer vrijednosti finansijske imovine raspoložive za prodaju, neto realiziranih iznosa	-	(4)	-	-	-	(4)
Ostala sveobuhvatna dobit	-	34	-	-	-	34
Dobit tekućeg razdoblja	-	-	-	-	20	20
<i>Ukupno sveobuhvatna dobit za razdoblje</i>	<i>-</i>	<i>34</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>20</i>	<i>54</i>
Novo upisani akcionarski kapital	1.947	-	-	-	-	1.947
Pokriće prenesenog gubitka	(1.947)	-	-	-	1.947	-
Stanje na dan 31. decembra 2012	5.556	124	-	-	20	5.700

Računovodstvene politike i ostale bilješke na stranicama 9 do 68 čine sastavni dio ovih finansijskih izvještaja.

Izvještaj o novčanom toku

Za godinu koja je završila 31. decembra

	<i>Bilješka</i>	2012. '000 KM	2011. '000 KM
Novčani tokovi iz poslovnih aktivnosti			
Novčani prilivi iz premije za osiguranje		7.320	9.966
Plaćene štete		(3.404)	(3.315)
Premija predana u reosiguranje		(541)	(711)
Plate zaposlenima		(1.561)	(1.786)
Plaćanje ostalih operativnih troškova		(3.523)	(5.654)
Neto novčani prilivi iz ostalih poslovnih aktivnosti		437	263
Neto novčani tok iz poslovnih aktivnosti		<u>(1.272)</u>	<u>(1.237)</u>
Primici od kamata i dividende		295	329
Prilivi od prodaje nekretnina i opreme		45	38
Kupovina nekretnina i opreme		(333)	(85)
Kupovina nematerijalne imovine		(198)	(7)
Stjecanje podružnice			(2)
Neto novčani odlivi iz ostalih ulagačkih aktivnosti			<u>721</u>
Neto novčani tok iz ulagačkih aktivnosti		<u>(191)</u>	994
Novčani tok iz finansijskih aktivnosti			
Primici od izdavanja akcija		1.947	-
Neto odliv finansijskih plasmana		(763)	-
Plaćanje kamata		<u>(7)</u>	-
Neto novčani tok iz finansijskih aktivnosti		<u>1.177</u>	-
Neto (smanjenje)/povećanje novca i novčanih ekvivalenata		(284)	(243)
Novac i novčani ekvivalenti na početku godine		<u>1.418</u>	<u>1.661</u>
Novac i novčani ekvivalenti na kraju godine	1.18	<u>1.132</u>	<u>1.418</u>

Računovodstvene politike i ostale bilješke na stranicama 9 do 68 čine sastavni dio ovih finansijskih izvještaja.